



9 Ismaele

Il Pon-te - fi - ce vi bra - ma... Fra -  
 Zac - ca - ri - a gave the or - der... My

lo - co?... I - sma - el!!!  
 shad - ows?... Is - ma - el!!!

11

- tel - lil Ple - ta - de in - vo - col  
 broth - ers! I beg your mer - cy!

Or - ror!!! Fug - gil... val Ma - le - det - to dal Si -  
 A - way! Trai - tor!... gol By the Lord you are ac -

13

**Allegro\* sottovoce**

- gnor! Il ma - le - det - to non ha fra -  
 - cursed! You are ac - curs - ed, you have no

**Allegro**

[Tutti] ff pp ben staccate e sottovoce

\* A: V qui scrisse anche "presto"; vedi Note.  
 V also wrote "presto" here; see Notes.

17

Coro B.

-tel - li... non v'ha mor - tal che a lui fa - vel - li! O - vun - que sor - ge du - ro la -  
 broth - ers... no one will speak to the man who be - trayed us! All men will shun you, fly to the

21

Coro B.

- men - to al - l'em - pie o - rec - chie lo por - ta il ven - to! Sui - la sua fron - te co - me ba -  
 des - eri, there in the wind you will hear lam - en - ta - tion! Bear on your fore - head brand of a

*cresc.*

25

Coro B.

- le - no ful - ge il di - vi - no mar - chio fa - tall In - van al lab - bro pre - sta il ve -  
 trai - tor, sign of dis - hon - or, mark of the Lord! Vain - ly you put your lips to a

*ff*


29

Coro B.

- le - no, in - van al co - re vi - bra il pu - gnal, in - van al lab - bro pre - sta il ve -  
 poi - son, in vain you seek your death by the sword, vain - ly you put your lips to a

*pp*

*ff*

\* A1: Coro = ; *cf.* 60.  
*cf.* 60.

33 \* *pp* *ff*

Coro B.

-le - no, in - van al co - re vi - bra il pu - gnal, in - van al co - re vi - bra il pu -  
 poi - son, in vain you seek your death by the sword, in vain you seek your death by the

37 Ismaele 23 (con disperazione) (in despair)

Per a - mor del Dio vi -  
 For the love of great Je -

Coro B.

-gnal, in - van al co - re vi - bra il pu - gnal  
 sword, in vain you seek your death by the sword!

[Legni, V.ni]

[p]

41

Ism.

- ven - te dal - l'a - na - te - ma ces - sa - te! Il fu - ror mi fa de -  
 - ho - vah, cease to curse me, cease to scorn me! Ter - ror fills my soul with

\* A1: Coro =  $\frac{1}{2}$ ; anche a 71 e 76.  
 also at 71 and 76.

45  
Ism.

- men - te, oh la mor - te per pie - tà! oh la  
 mad - ness! oh! in mer - cy take my life! oh! in

48  
Ism.

mor - te per pie - tà! oh la mor - te per pie -  
 mer - cy take my life! oh! in mer - cy take my

51  
Ism.

- tà! oh la mor - te per pie - tà!  
 life! oh! in mer - cy take my life!

Bassi

Coro

Sei ma - le - det - to dal Si -  
 You are ac - curs - ed by the

ff. (Tutti)

\* A1: Coro = | ♩ ♩ ♩ ♩ |

55

Ism. *per pie - tà! ah per pie - tà!*  
*take my life! ah take my life!*

Coro B. *- gnor, dal Si- gnor!* *Il ma- le - det- to non ha fra-*  
*Lord, by the Lord!* *You are ac - curs- ed, you have no*

*pp ben staccate e sottovoce*

59

Ism. *Ces - sa - tel!*  
*For- give me!*

Coro B. *- tel - li... non v'ha mor - tal che a lui fa - vel - lit O - vun- que sor - ge du - ro la-*  
*broth- ers... no one will speak to the man who be- trayed us! All men will shun you, fly to the*

63

Ism. *Ces - sa - tel*  
*For- give me!* *cresc.*

Coro B. *- men- to al - l'em- pie o- rec- chie lo por - ta il ven- to! Sul - la sua fron - te co - me ba-*  
*des - ert, there in the wind you will hear lam- en - ta- tion! Bear on your fore- head brand of a*

*cresc.*

67

Ism.

Ah! ———  
Ah! ———

Coro B.

*ff*

-le - no ful - ge il di - vi - no mar - chio fa - tal! in - van al lab - bro pre - sta il ve -  
*trai - tor, sign of dis - hon - or, mark of the Lord! Vain - ly you put your lips to a*

71

Ism.

Ah! ———  
Ah! ———

Coro B.

*pp* *ff*

-le - no, in - van al co - re vi - bra il pu - gnal, in - van al lab - bro pre - sta il ve -  
*poi - son, in vain you seek your death by the sword, vain - ly you put your lips to a*

75

Coro B.

*pp* *ff*

-le - no, in - van al co - re vi - bra il pu - gnal, in - van al co - re vi - bra il pu -  
*poi - son, in vain you seek your death by the sword, in vain you seek your death by the*

\* AI: Coro = ♩; anche a 80.  
 also at 80.

79 Ismaele

Più presto

Oh la mor - -  
 Ob in mer - -

Coro B.

- gnai, in - van al co - re vi - bra il pu - gnai! Ma - le - det - to dal Si -  
 sword, in vain you seek your death by the sword! You're ac - curs - ed by the

Più presto

83

Ism.

- te, oh la mor - - te, oh la  
 - cy, ob in mer - - cy, ob in

Coro B.

- gnor, ma - le - det - to dal Si - gnor, ma - le - det - to dal Si -  
 Lord, you're ac - curs - ed by the Lord, you're ac - curs - ed by the

87

Ism.

mor - te per pie - tà! oh la mor - -  
 mer - cy take my life! ob in mer - -

Coro B.

- gnor, — ma - le - det - to dal Si - gnor, ma - le - det - to dal Si -  
 Lord, — you're ac - curs - ed by the Lord, you're ac - curs - ed by the



91

Ism. *te, oh la mor - - te, oh la*  
*- cy, ob in mer - - cy, ob in*

Coro B. *- gnor, ma - le - det - to dal Si - gnor, ma - le - det - to dal Si -*  
*Lord, you're ac - curs - ed by the Lord, you're ac - curs - ed by the*

95

Ism. *mor - te per pie - tà! per*  
*mer - cy take my life! ah*

Coro B. *- gnor, - ma - le - det - to dal Si - gnor, ma - le - det - to dal Si - gnor,*  
*Lord, - you're ac - curs - ed by the Lord, you're ac - curs - ed by the Lord,*

100

Ism. *pie - tà! per pie -*  
*for - give! ah for -*

Coro B. *dal Si - gnor, ma - le - det - to dal Si - gnor, dal Si -*  
*by the Lord, you're ac - curs - ed by the Lord, by the*

105 Anna

Oh fra-  
Oh my

Ism.

- tàl  
- givel

Coro B.

- gnor!  
Lord!

(SCENA V: Penena, Anna, Zaccaria ed il Levita che porta la tavola della legge)  
(SCENE V: Penena, Anna, Zaccaria and the Levite carrying the Tablets of the Law)

110 **Meno mosso**

Anna

- tel - li, per - do - na - tel U - n'E - brea sal - va - to e - gli hai  
broth - ers, now for - giv - e him! He has saved a He - brew life!

Coro B.

Oh! che  
Who! Fe-

**Meno mosso**

114 Zaccaria

117

In - ni le - va - te al - PE - ter - no!... È ve - ri -  
Raise hymns of praise to Je - ho - vah!... Fe - ne - na's

Coro B.

nar - ri?  
- ne - na?